

Art des Fahrzeuges Motorkarren *)	Fabrikmarke T H W A I T E S	Typ Nimbus	Typenschein-Nummer CH 4583 03
ERKENNUNGSMERKMALE <u>"NIMBUS" am Fahrzeugheck + auf Hersteller-Plakette (vom Imp. eingeschl.)</u> <u>hinten oben auf Verschalung</u>			
Fahrgestellnummer eingeschlagen <u>oben Mitte auf Mitteltraverse (vom Imp. eingeschl.) + a. Plakette</u> Motorkennzeichen eingeschlagen <u>"PH1" rechts auf Kipphebelgehäuse angeleitete Plakette</u> Hersteller <u>THWAITES Co. Ltd., Leamington (GB)</u> Importeur <u>Ferd. Kofel, Dietlikon</u>			
FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>a. Vorderräder</u>		MOTOR Bauart <u>Block</u> Takte <u>4</u>	
Lenkung <u>links</u> Lenkhilfe _____		Marke <u>PETTER</u> Treibstoff <u>D</u>	
Betriebsbremse <u>mech., IB, Kabel, Gestänge, auf Vorderräder</u>		Typ <u>PH1</u>	
Hilfsbremse <u>idem</u> Dauerbremse _____		Lage <u>Mitte</u> Anz. Zyl. <u>1</u>	
Stellbremse <u>Gestänge, Hebel mit Segment</u>		Bohrung <u>87,31</u> Hub <u>110</u>	
Getriebeart <u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>3</u>		Hubraum <u>659</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>3,35</u>	
Diff. Sperre _____ Zughaken _____ Höchstgeschwind. <u>(+)</u> km/h		Leist.-PS <u>6,75</u> (DIN) bei <u>1650</u> U/min	
KAROSSERIEFORM <u>Kippmulde</u> Anz. Türen _____		Kühlung <u>Luft</u>	
_____ Schiebedach _____		Lärm <u>79</u> dB (A) bei <u>1720</u> U/min	
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn _____ ; Mitte _____ ; hinten _____ ; Stehplätze _____		Lärmdämpfung <u>1 Topf \$)</u> (Schikane 100x0 60)	
ABMESSUNGEN Spurweite V <u>1360</u> H <u>1320</u> Spurkreis L <u>5,2</u> R <u>5,3</u>		GEWICHTE	
Achsabstand <u>1540</u> / (____/____/____)		Vorn Mitte Hinten TOTAL	
Aussenabmessungen Innenabmessungen		Leergewicht <u>480</u> _____ <u>360</u> <u>840</u>	
Länge _____ <u>2600</u> _____ <u>1250</u>		Nutzlast <u>600</u> _____ <u>70</u> <u>670</u>	
Breite _____ <u>1520</u> _____ <u>1380</u>		Total <u>1080</u> _____ <u>430</u> <u>1510</u>	
Höhe _____ <u>1280</u> _____ <u>500</u>		Fabrik-Garantie <u>1240</u> _____ <u>450</u> <u>1510</u>	
Ueberhang V _____ <u>730</u> _____ <u>650</u>		Reifen-Dimens. <u>6.00-16 4 PR</u> <u>5.00-16 4 PR</u>	
H _____ <u>330</u> _____		Tragkraft p. Achse <u>1400(2,5)</u> <u>770</u> _____	
S _____		Gesamtzuggewicht Fabrikgar. max. Anhängelast _____ kg	

AUSRÜSTUNG §)

Elektr. Anlage \_\_\_\_\_ V

Fernlicht \_\_\_\_\_ Lichthupe \_\_\_\_\_  
Abblendlicht 2/BOSCH K21003 Standlicht 2/BOSCH K21003  
Markierlicht \_\_\_\_\_ Nebellampen \_\_\_\_\_  
Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 96 (dB) A  
Scheibenwischer \_\_\_\_\_ Waschanlage \_\_\_\_\_  
Schlusslicht 2/BOSCH K23262 Rückstrahler V=weiss I(E) Ø 80  
Stoplicht \_\_\_\_\_ H=rot I(E) Ø 80  
Kontroll-Nr. -Bell/links komb. Schildform Hochformat/Langformat  
Rückspiegel \_\_\_\_\_ Geschw. -Messer \_\_\_\_\_  
Richtungsblinker 4 /mit Kontrolllampe  
Vorn g=HELLA K12716 seitl. \_\_\_\_\_ hinten g=BOSCH K23262  
Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen \_\_\_\_\_  
Zusätzliche Lichter \_\_\_\_\_

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Motorkarren \*)  
Marke & Typ THWAITES Nimbus  
Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
Typenschein-Nummer CH 4583 03  
Karosserieform Kippmulde  
Plätze : Total 1 (Vorn) \_\_\_\_\_  
Leergewicht 840 Treibstoff D  
Nutzlast 670 PS 3.35  
Hubraum 659  
Gesamtgew. 1510 Anhängelast \_\_\_\_\_  
Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN : Chassis-Nr. des geprüften Fz. = 30694

+ ) Höchstgeschwindigkeit: 15 km/h bei 1720 U/min am Motor.

Plombierung: 1 Vollgasbegrenzung, 1 Regelhebelbegrenzung, 1 Regelstange,  
1 Federdruckbegrenzung.

\* ) Arbeitskarren siehe TS CH 5583 03

§ ) Durch den Importeur montiert.

Ort und Datum der Prüfung  
Zürich, 23.7.70

Die Prüfungskommission